

<b>Statut du document</b>	
<b>Titre</b>	ebXML Transport Definitions
<b>Mot clé</b>	Messagerie et transport
<b>Source</b>	OASIS, ebXML
<b>Date de publication</b>	Février 2000
<b>Nombre de pages</b>	6
<b>Langue</b>	Anglais
<b>Lien avec autres normes</b>	Fait partie de l'ensemble ebXML
<b>Situation actuelle</b>	Vocabulaire dérivé des documents de l'IETF, en cours de révision.
<b>Description</b>	L'échange de <i>services</i> se réalise en suivant des cadres définis de transaction. L' <i>échange de messages</i> entre des <i>parties</i> permet le transfert des <i>documents</i> nécessaires à une transaction, laquelle s'amorce avec une <i>requête</i> et se termine par une <i>réponse</i> , avec aucun ou plusieurs <i>messages d'échange</i> entre les deux. Une <i>définition de service</i> consiste en un échange de documents ou en des <i>sous-services</i> , lesquels se décomposent aussi dans un échange de documents. On parle de la <i>chorégraphie</i> des sous-services pour désigner les dépendances qu'ils ont entre eux.

#### Remarque

#### Lexique anglais-français

**Rédacteur :** Richard Parent  
**Organisation source :** Secrétariat du Conseil du trésor  
**Date de publication :** 21 août 2000  
**Raison d'être :** Connaissance technologique  
**Programme gouvernemental :** Inforoutes et ressources informationnelles  
**Nom du modificateur :**  
**Date de dernière modification :**  
**Note numéro :** 13

<b>Statut du document</b>	<i>Working Draft</i>
<b>Titre</b>	<i>ebXML Transport, Routing &amp; Packaging prototype proposal</i>
<b>Mot clé</b>	Messagerie et transport
<b>Source</b>	ebXML/OASIS
<b>Date de publication</b>	4 mai 2000
<b>Nombre de pages</b>	8
<b>Langue</b>	Anglais
<b>Lien avec autres normes</b>	
<b>Situation actuelle</b>	
<b>Description</b>	<p>Ce texte est une première description assez générale d'un scénario d'utilisation d'un service de transport ebXML. Les entreprises peuvent avoir des plateformes hétérogènes pourvu qu'elles disposent à leur limite externe de dispositifs implantant les normes ouvertes communes de messagerie : un routeur de message ebXML doit pouvoir y faire interagir un transport SMTP avec une partie et HTTP avec l'autre partie. Le concept déterminant dans le contrôle du transport est la chorégraphie de messages, soit l'échange dans un ordre prévisible de messages. Une séquence de messages peut contenir des activités synchrones et asynchrones.</p> <p>Le prototype implante un scénario où les utilisateurs interagissent avec un service de portail qui établit des contrats avec un service de courtier qui, lui, a des contrats distincts avec les fournisseurs de services. Le portail échange en ebXML avec le courtier, et celui-ci communique avec chaque fournisseur en s'ajustant à leurs exigences variées. La communication entre l'utilisateur et le portail n'a pas été prise en compte à cette étape-ci.</p>

**Remarque** L'intérêt principal est cette conception en trois étapes de l'échange entre clients et portail d'une part et fournisseurs et courtier d'autre part. Est-ce une préfiguration du marché ?

#### Lexique anglais-français

**Rédacteur :** Richard Parent  
**Organisation source :** Secrétariat du Conseil du trésor  
**Date de publication :** 21 août 2000  
**Raison d'être :** Connaissance technologique  
**Programme gouvernemental :** Inforoutes et ressources informationnelles  
**Nom du modificateur :**  
**Date de dernière modification :**  
**Note numéro :** 43

<b>Statut du document</b>	<i>Working Draft</i>
<b>Titre</b>	<i>Message Envelope STRAWMAN Specification</i>
<b>Mot clé</b>	Messagerie et transport
<b>Source</b>	EbXML/OASIS
<b>Date de publication</b>	11 mai 2000
<b>Nombre de pages</b>	31
<b>Langue</b>	Anglais
<b>Lien avec autres normes</b>	Partie de <i>ebXML Transport, Routing &amp; Packaging</i>
<b>Situation actuelle</b>	
<b>Description</b>	<p>Une enveloppe, c'est une structure qui sert à emballer les données, à les mettre dans un paquet lors de leur transport entre les parties d'un échange. En ebXML, une enveloppe est une structure de message qui sert à contenir les en-têtes et cargaisons informationnelles. Le but est de parvenir à emballer n'importe quoi et à le véhiculer peu importe le réseau ou le protocole.</p> <p>Deux technologies coexistent comme solutions d'emballage :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- MIME utilisé avec courrier électronique (SMTP) et HTTP : norme de l'IETF très répandue qui sert depuis plusieurs années à échanger des cargaisons informationnelles variées.</li> <li>- XML utilisé par RosettaNet, Microsoft (BizTalk) et SOAP : norme de W3C déjà bien déployée, très flexible, pourvu que les données puissent être « transformées en XML ». Pour le transport sur SMTP ou HTTP aujourd'hui, il faut que le document XML soit placé dans une enveloppe MIME.</li> </ul> <p>Ni l'une ni l'autre de ces deux technologies ne répond à toutes les exigences. C'est MIME qui a été choisi, plutôt que XML parce que :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- c'est plus réaliste à court terme puisque le choix de XML contraindrait à s'entendre sur une nouvelle norme à adopter par l'IETF et le W3C dans un délai trop court ;</li> <li>- MIME exige un traitement moins lourd (moins de base64!) et moins interventionniste au niveau de la cargaison informationnelle en particulier pour le transport par SMTP,</li> <li>- MIME offre une solution pour l'emballage d'un message chiffré entièrement ou pour une portion seulement, alors que XML n'a rien d'établi encore.</li> </ul> <p>La conclusion temporaire est donc que XML n'est pas assez prêt, mais que ça pourrait devenir la solution à l'avenir, mais dans un développement coordonné de plus haut et auquel ebXML contribuerait.</p> <p>La structure d'un message consiste en :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. une <i>enveloppe de transport</i> obligatoire avec HTTP et SMTP telle que déjà standardisée; cette enveloppe n'existe pas avec FTP ;</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>- une <i>enveloppe de message</i> MIME qui comprend un contenant d'en-tête et un contenant de cargaison informationnelle. L'enveloppe de message sert à identifier le message comme une structure ebXML en précisant la longueur de contenu et le type MIME de contenu. Trois types sont possibles : <i>Multipart/related</i>, <i>Multipart/Mixed</i>, <i>Multipart/form-data</i>. C'est le premier des</li> </ul>

	<p>trois qui est choisi comme le type de contenu préféré pour l'enveloppe de message. Il est plus général, plus ouvert que les deux autres. À court terme, <i>Multipart/form-data</i> aurait été intéressant parce que bien déployé déjà, mais son contenu est restreint aux formulaires Web avec HTTP et HTML, pas aussi ouvert à la variété des types de données. Ce choix est également un peu limité par les insuffisances des navigateurs pour le traitement des cas complexes de <i>Multipart/related</i>, mais il est possible d'ajuster les navigateurs. Quant à la longueur de contenu, c'est le nombre total d'octets de l'ensemble des parties du message.</p> <p>Le contenant d'en-tête ebXML est une partie MIME utilisée pour envelopper un document d'en-tête ebXML, obligatoire pour tout message ebXML. Le contenu de cette en-tête MIME comprend :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- un identifiant de contenu : valeur fixe <i>ebxmlheader</i></li> <li>- une longueur de contenu : nombre d'octets</li> <li>- un type MIME de contenu : <i>application/xml</i>.</li> </ul> <p>La signature numérique du contenu de l'en-tête est facultative. Elle peut être faite avec S/MIME (conformément à IETF RFC 2633), OpenPGP (RFC 2015), ou XML Dsig (W3C).</p> <p>Le contenant de cargaison informationnelle du message est facultatif. Le document d'en-tête ebXML contient un manifeste de message qui indique s'il y a ou non un contenant de cargaison. S'il y a une enveloppe de cargaison, elle comprend un identifiant de contenu (<i>ebxmlpayload</i>), une longueur de contenu et un type MIME de contenu adapté à chaque situation. Il n'y a aucune restriction d'ebXML sur ce qui est inclus dans la cargaison d'un message. Pour la signature numérique de la cargaison, idem à l'en-tête.</p>
--	--

**Remarque** Cinq autres spécifications sont prévues pour la messagerie : l'en-tête, la fiabilité, la sécurité et signature, les ensembles de messages, les traces pour vérification/audit.

### Lexique anglais-français

Content ID	Identifiant de contenu
Content-length	Longueur de contenu
Content-type	Type MIME de contenu
Header container	Contenant d'en-tête
Payload container	Contenant de cargaison

**Rédacteur :** Richard Parent  
**Organisation source :** Secrétariat du Conseil du trésor  
**Date de publication :** 21 août 2000  
**Raison d'être :** Connaissance technologique  
**Programme gouvernemental :** Inforoutes et ressources informationnelles  
**Nom du modificateur :**  
**Date de dernière modification :**

Note numéro :

38

<b>Statut du document</b>	<i>Working Draft</i>
<b>Titre</b>	<i>STRAWMAN Message Header Specification</i> (Spécification de l'en-tête de message)
<b>Mot clé</b>	Messagerie et transport
<b>Source</b>	ebXML/OASIS
<b>Date de publication</b>	11 mai 2000
<b>Nombre de pages</b>	13
<b>Langue</b>	Anglais
<b>Lien avec autres normes</b>	Partie de <i>ebXML Transport, Routing &amp; Packaging</i>
<b>Situation actuelle</b>	Version encore incomplète.
<b>Description</b>	<p>L'en-tête d'un message désigne une section contenant les indications pour leur échange et leur manipulation en tant que message, sans que le message ait à être ouvert. L'analogie avec la lettre traditionnelle fait de l'en-tête ce qui est écrit sur l'enveloppe, le message étant contenu dans une enveloppe. Cinq autres spécifications sont prévues pour la messagerie : l'enveloppe, la fiabilité, la sécurité et signature, les ensembles de messages, les traces pour vérification/audit.</p> <p>Un message consiste en une enveloppe de transport HTTP ou SMTP qui empaquette une enveloppe de message ebXML, laquelle contient un en-tête et une cargaison informationnelle qui contient les documents associés au message. Les différentes parties pouvant être contenues dans l'en-tête d'un message ebXML sont l'objet de la présente spécification. Les principales parties identifiées sont :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- un <i>manifeste</i> qui est la liste des parties de l'en-tête et des cargaisons informationnelles insérées dans l'enveloppe ;</li> <li>- un <i>en-tête de message</i> associé aux documents contenus afin qu'ils puissent être adéquatement traités ;</li> <li>- l'<i>information de routage</i> qui indique la destination que doit prendre ou qu'a prise un message pour atteindre sa destination ;</li> <li>- l'<i>historique de routage</i> du message ;</li> <li>- <i>en-têtes dépendant du type de message</i> : statut, erreurs, autorisation ;</li> <li>- <i>horodatation</i> sûre ;</li> <li>- <i>signature</i> de données de l'en-tête ou du corps du message ;</li> <li>- autres parties d'en-tête utiles selon les contextes d'utilisation.</li> </ul> <p>Seule la partie en-tête de message est obligatoirement présente dans tout message. Toutes les autres parties peuvent être utilisées dans certaines situations. La segmentation de l'en-tête en parties indépendantes facilite les inclusions et exclusions quant au contenu sélectionné pour être inclus dans l'objet signé ainsi que la séparation entre destination logique (telle application) de la destination physique changeante. Dans le routage du message, l'historique n'est pas toujours requis par exemple si la route est directe. L'horodatation sûre n'est évidemment pas toujours requise. La signature à part facilite la tâche de la vérifier.</p> <p>La partie <i>en-tête de message</i> peut comprendre les éléments suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- version d'en-tête de message</li> <li>- type de message : normal, accusé de réception, erreur</li> <li>- intention</li> <li>- identifiant de l'ensemble de messages</li> <li>- identifiant de message</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- création horodatée</li> <li>- référence à un identifiant</li> <li>- entente de niveau de service de transport</li> <li>- De : identifiant de l'expéditeur, adresse</li> <li>- À : identifiant du destinataire, adresse</li> <li>- garantie de livraison</li> </ul> <p>Il est possible de simplifier l'utilisation en ne retenant qu'un sous-ensemble de types de message et d'en-têtes quand la situation est plus simple.</p> <p>Des échanges types de documents peuvent servir à faciliter l'exercice de contrôles grâce au seul service de transport ebXML, libérant les applications de cette tâche. L'idée est que des types de message sont organisés en fonction de certaines séquences valides pour constituer des échanges types de documents. Les types de message sont :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>normal</i> : message de requête envoyé à une autre partie ou serveur d'effectuer un service ou traitement quelconque.</li> <li>- <i>accusé de réception</i> : pour tout message normal reçu et jamais à un accusé de réception reçu. Lié à une gestion correctrice en cas de délai.</li> <li>- <i>erreur</i> : message rapportant un problème survenu avec un message antérieur et qui en prévient le traitement normal. La nature de l'erreur est signalée dans les parties de l'en-tête du message d'erreur. Un message d'erreur n'est pas généré suite à la détection d'une erreur dans un message d'erreur reçu.</li> </ul> <p>(version du 11 mai est incomplète à partir de 4.2)</p>
--	--

## Remarque

### Lexique anglais-français

Manifest	Manifeste	
Message set	Ensemble de messages	Remplace le mot <i>transaction</i> utilisé dans le travail antérieur.
Payload	Cargaison	Ce qui est effectivement transporté, le chargement informationnel véhiculé dans le message. Le contenu placé dans l'enveloppe ebXML. Le corps du message.
Template document exchanges	Échanges types de documents	
Timestamp	Horodatation	Données permettant de prouver qu'un quelconque événement s'est produit à un moment précis en date/heure/seconde/fuseau horaire. On peut penser au moment de création, d'envoi, de réception.

**Rédacteur :** Richard Parent  
**Organisation source :** Secrétariat du Conseil du trésor  
**Date de publication :** 21 août 2000  
**Raison d'être :** Connaissance technologique  
**Programme gouvernemental :** Inforoutes et ressources informationnelles  
**Nom du modificateur :**  
**Date de dernière modification :**

**Note numéro :**

**37**

<b>Statut du document</b>	<i>Working Draft</i>
<b>Titre</b>	<i>ebXML Transport, Routing &amp; Packaging Message Envelope STRAWMAN Specification</i>
<b>Mot clé</b>	Messagerie et transport
<b>Source</b>	OASIS, ebXML
<b>Date de publication</b>	15 avril 2000
<b>Nombre de pages</b>	23
<b>Langue</b>	Anglais
<b>Lien avec autres normes</b>	Fait partie de l'ensemble ebXML
<b>Situation actuelle</b>	Première version. Prototype en mai 2000.
<b>Description</b>	<p>La façon de définir la structure d'un message pour qu'il soit transporté, acheminé et emballé est ici spécifiée. L'approche générale est une série d'emboîtements :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- une <b>enveloppe de transport</b> est utilisée quand le transport se fait par HTTP et SMTP, mais n'est pas requise avec FTP où le transport est assuré avec l'enveloppe de message comme couche extérieure;</li> <li>- une <b>enveloppe de message ebXML</b> qui définit l'emballage en utilisant les types de contenu MIME; cette enveloppe sert de contenant pour deux sous-contents, un pour l'en-tête et un pour le contenu;</li> <li>- une <b>enveloppe d'en-tête ebXML</b>, contenant un <b>document d'en-tête ebXML</b> ;</li> <li>- - une <b>enveloppe de contenu ebXML</b> contenant l'<b>objet du contenu</b>.</li> </ul>

#### Remarque

La proposition est peu novatrice, toute tournée vers l'insertion d'ebXML dans l'existant. C'est particulièrement vrai pour l'importance donnée à MIME, pour l'emploi de plusieurs protocoles de transport (SMTP, HTTP, FTP), ainsi que, facultativement pour la signature numérique de l'en-tête et du contenu (S/MIME, Open PGP, XML Dsig). Cela peut indiquer combien ebXML se satisfait des syntaxes existantes et entend consacrer ses énergies aux aspects plus sémantiques et au but d'intégration pas les normes ouvertes.

#### Lexique anglais-français

Container	Contenant
Envelope	Enveloppe
Header	En-tête
Message	Message
Messaging	Messagerie, échange de message
Packaging	Emballage, paquet
Payload	Contenu
Routing	Acheminement

**Rédacteur :** Richard Parent  
**Organisation source :** Secrétariat du Conseil du trésor  
**Date de publication :** 21 août 2000  
**Raison d'être :** Connaissance technologique  
**Programme gouvernemental :** Inforoutes et ressources informationnelles  
**Nom du modificateur :**

**Date de dernière modification :**

**Note numéro :** 14